



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
19 March 2014
Russian
Original: English and French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать четвертая сессия
Женева, 27–31 января 2014 года

**Доклад Совместного совещания экспертов
по Правилам, прилагаемым к Европейскому
соглашению о международной перевозке опасных
грузов по внутренним водным путям (Комитета
по вопросам безопасности ВОПОГ), о работе
его двадцать четвертой сессии***

Добавление

Приложение I

**Проекты поправок к Правилам, прилагаемым
к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2015 года**

* Распространен на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/50/Add.1.

GE.14-21360 (R) 270514 300514



* 1 4 2 1 3 6 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Глава 1.1

1.1.3.3 Изменить следующим образом:

"Предписания ВОПОГ не применяются к веществам, которые используются

- для обеспечения движения судов, перевозимых транспортными средствами или вагонов;
- для функционирования или обслуживания их стационарного специального оборудования;
- для функционирования или обслуживания их передвижного специального оборудования, используемого во время перевозки или предназначенного для использования во время перевозки; или
- для обеспечения безопасности

и которые перевозятся на борту судна в таре, сосудах или цистернах, предназначенных для использования в этих целях."

(Справочный документ: неофициальный документ INF.14)

Глава 1.2

1.2.1 Заменить первое определение "Грузовой танк" следующим текстом и исключить существующее определение "Вкладной грузовой танк":

«*Грузовой танк*» (когда требуется защита против взрывов, соответствует зоне 0) означает стационарно установленную на судне емкость, которая предназначена для перевозки опасных грузов.

"Конструкция грузового танка":

a) *"Грузовой танк высокого давления"* означает грузовой танк, не являющийся частью корпуса судна, изготовленный в соответствии с признанными специализированными стандартами и рассчитанный на рабочее давление ≥ 400 кПа;

b) *"Закрытый грузовой танк"* означает грузовой танк, соединяющийся с внешней атмосферой через устройство, предотвращающее возникновение недопустимого избыточного внутреннего давления или внутреннего разрежения;

c) *"Открытый грузовой танк с пламегасителем"* означает грузовой танк, соединяющийся с внешней атмосферой через устройство, оборудованное пламегасителем;

d) *"Открытый грузовой танк"* означает грузовой танк, непосредственно соединяющийся с внешней атмосферой.

"Тип грузового танка":

a) *"Вкладной грузовой танк"* (когда требуется защита против взрывов, соответствует зоне 0) означает стационарно установленный на судне грузовой танк, не являющийся частью конструкции судна;

b) *"Встроенный грузовой танк"* означает грузовой танк, который образован конструкцией самого судна и ограничен внешним корпусом судна или стенками, не являющимися частью внешнего корпуса судна;

с) "Грузовой танк, стенки которого не являются частью внешнего корпуса", означает встроенный грузовой танк, дно и боковые стенки которого не являются частью внешнего корпуса судна или вкладного грузового танка.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/9)

1.2.1 Заменить определения терминов "уравнительный трубопровод", "газовозвратный трубопровод", "газоотводный трубопровод" и "газоотводный коллектор" следующими новыми определениями:

«"Газовозвратный трубопровод (береговой)" означает трубопровод берегового сооружения, соединенный во время загрузки или разгрузки с газоотводным трубопроводом судна. Этот трубопровод сконструирован таким образом, чтобы обеспечивать защиту судна от детонаций или проникновения пламени с берега.

"Газоотводный трубопровод (судовой)" означает трубопровод судовой установки, соединяющий один или более грузовых танков с газовозвратным трубопроводом во время загрузки или разгрузки. Этот трубопровод оборудован предохранительными клапанами для защиты грузового танка (грузовых танков) от недопустимого избыточного внутреннего давления или внутреннего разрежения.»

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

1.2.1 Изменить начало определения "отверстие для взятия проб" следующим образом:

«"Отверстие для взятия проб" означает отверстие диаметром не более 0,30 м. Если в перечне веществ, допущенных к перевозке судном, предусмотренном в пункте 1.16.1.2.5, указаны вещества, для которых в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов, это отверстие должно быть снабжено...».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/24)

Глава 1.4

1.4.3.3 г) Заменить "газовозвратном или уравнительном трубопроводе" на "газовозвратном трубопроводе".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

1.4.3.7.1 i) Заменить "газовозвратном или уравнительном трубопроводе" на "газовозвратном трубопроводе".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

Глава 1.6

1.6.7.1.2 а) Изменить следующим образом:

- "а) "судно, находящееся в эксплуатации" означает
- судно по смыслу пункта 2 статьи 8 ВОПОГ;
 - судно, для которого уже было выдано свидетельство о допущении в соответствии с подразделами 8.6.1.1–8.6.1.4.

Оба эти положения не распространяются на суда, которые на 31 декабря 2014 года не имели действительного свидетельства о допущении в течение более двенадцати месяцев."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

1.6.7.1.2 b) После слов "после указанной даты;" включить следующий текст:

"решающее значение для номинации судна в качестве нового судна играет дата представления судна к первоначальному осмотру в целях получения свидетельства о допущении;"

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

1.6.7.1.2 Включить новый подпункт d) следующего содержания:

"d) предписания раздела 1.6.7, применимые на борту судов, находящихся в эксплуатации, действительны только в том случае, если не применяются требования Н.З.М."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

1.6.7.2.1.1 и 1.6.7.2.2.2 Включить в таблицу общих переходных положений новую строку следующего содержания:

1.16.1.4 и 1.16.2.5	Приложение к свидетельству о допущении и временному свидетельству о допущении	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2014 года
------------------------	---	--

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

Добавить новую переходную меру следующего содержания:

"1.6.7.2.1.3 В отступление от положений подраздела 7.1.4.1 перевозка навалом/насыпью веществ под № ООН 1690, 1812 и 2505 может осуществляться судами с одинарным корпусом до 31 декабря 2018 года".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/5)

1.6.7.2.2.2, позиция 1.2.1, Быстродействующий выпускной клапан Заменить "EN 12 874:1999" на "EN ISO 16852:2010".

В колонке "Сроки и замечания" заменить существующий текст следующим текстом: "Н.З.М. с 1 января 2015 года

Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года

До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:

Быстродействующие выпускные клапаны должны соответствовать стандарту EN 12874:1999 на борту судов, построенных или модифицированных начиная с 1 января 2001 года, или если они были заменены начиная с 1 января 2001 года. В других случаях их тип должен быть утвержден компетентным органом для предусмотренного использования."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/8 и неофициальный документ INF.7 с поправками)

1.6.7.2.2.2 Включить новое переходное положение следующего содержания:

9.3.1.21.3	Отметка максимально допустимых уровней наполнения грузовых танков на каждом указателе уровня	Н.З.М. после 1 января 2015 года
9.3.2.21.3		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.21.3		

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/19)

1.6.7.2.2.2, позиции для 9.3.2.0.1 с) и 9.3.3.0.1 с) Заменить "коллекторов" на "газоотводных трубопроводов".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

1.6.7.2.2.2, позиция для 9.3.2.14.2 Остойчивость (неповрежденного судна) Исключить.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/22)

1.6.7.2.2.2 Включить новое переходное положение следующего содержания:

9.3.2.20.1	Доступ в коффердамы или отсеки коффердамов	Н.З.М. с 1 января 2015 года
9.3.3.20.1		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/10)

1.6.7.2.2.2, позиции для 9.3.2.25.2 i) и 9.3.3.25.2 h) Заменить "газоотводные коллекторы" на "газоотводные трубопроводы".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

1.6.7.2.2.3.3 Заменить "газоотводных коллекторов" на "газоотводных трубопроводов".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

1.6.8 Включить новый абзац следующего содержания:

"До 31 декабря 2018 года экспертом по перевозке газов (указанным в пункте 8.2.1.5) не обязательно должен быть ответственный судоводитель (указанный в подразделе 7.2.3.15), но им может быть любой член экипажа, если танкер типа G перевозит только № ООН 1972. В этом случае необходимо, чтобы ответственный судоводитель прошел специализированный курс по газам, а также получил дополнительную подготовку по перевозке сжиженного природного газа (СПГ) в соответствии с подразделом 1.3.2.2."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/14 и неофициальный документ INF.24 с поправками)

Глава 1.16

1.16.1 Включить новый подраздел 1.16.1.4 следующего содержания:

"1.16.1.4 Приложение к свидетельству о допущении

1.16.1.4.1 Свидетельство о допущении и временное свидетельство о допущении в соответствии с пунктом 1.16.1.3.1 а) должны сопровождаться приложением, составленным согласно образцу, приведенному в подразделе 8.6.1.5.

1.16.1.4.2 В приложении к свидетельству о допущении должна быть указана дата, начиная с которой могут применяться переходные положения согласно разделу 1.6.7. Такой датой является:

а) в случае судов, в отношении которых в соответствии с пунктом 2 статьи 8 ВОПОГ могут быть представлены доказательства того, что они уже были допущены к перевозке опасных грузов по территории Договаривающейся стороны до 26 мая 2000 года, – 26 мая 2000 года;

б) в случае судов, в отношении которых в соответствии с пунктом 2 статьи 8 ВОПОГ не могут быть представлены доказательства того, что они уже были допущены к перевозке опасных грузов по территории Договаривающейся стороны до 26 мая 2000 года, – подтвержденная дата первоначального осмотра для выдачи допущения к перевозке опасных грузов по территории Договаривающейся стороны или, если эта дата неизвестна, то дата выдачи первого подтвержденного допущения к перевозке опасных грузов по территории Договаривающейся стороны;

в) в случае всех прочих судов – подтвержденная дата первоначального осмотра для выдачи свидетельства о допущении в соответствии с ВОПОГ или, если такая дата неизвестна, то дата выдачи первого свидетельства о допущении в соответствии с ВОПОГ;

г) в отступление от подпунктов а)–в) выше – дата возобновленного первоначального осмотра в соответствии с разделом 1.16.8, если на 31 декабря 2014 года судно уже не имело действительного свидетельства о допущении в течение более двенадцати месяцев.

1.16.1.4.3 Все допущения к перевозке опасных грузов, выданные на территории Договаривающейся стороны, действительные начиная с даты, определенной согласно пункту 1.16.1.4.2, и все свидетельства о допущении ВОПОГ и временные свидетельства о допущении в соответствии с пунктом 1.16.1.3.1 а) должны быть указаны в приложении к свидетельству о допущении.

Свидетельства о допущении, выданные до выдачи приложения к свидетельству о допущении, должны быть зарегистрированы компетентным органом, который выдает приложение к свидетельству о допущении.

1.16.2.5 Приложение к свидетельству о допущении выдается компетентным органом Договаривающейся стороны. Договаривающиеся стороны оказывают друг другу помощь при выдаче приложения. Они признают данное приложение к свидетельству о допущении. Каждое новое свидетельство о допущении или временное свидетельство о допущении, выданное в соответствии с пунктом 1.16.1.3.1 а), должно вноситься в приложение к свидетельству о допущении. Если производится замена приложения к свидетельству о допущении (например, в случае его повреждения или утраты), то все существующие записи должны переноситься.

1.16.2.6 Приложение к свидетельству о допущении изымается и выдается новое приложение к свидетельству о допущении, если в соответствии с разделом 1.16.8 проводится возобновленный первоначальный осмотр в связи с тем, что на 31 декабря 2014 года срок действия свидетельства о допущении истек более двенадцати месяцев назад.

Действительной датой является дата получения заявки компетентным органом. В таком случае регистрируются только те свидетельства о допущении, которые были выданы после возобновленного первоначального осмотра."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

1.16.6 Включить новый пункт 1.16.6.4 следующего содержания:

"1.16.6.4 В случае передачи полномочий другому компетентному органу в соответствии с пунктом 1.16.6.3 компетентный орган, которому было возвращено последнее свидетельство о допущении, должен предоставить по требованию приложение к свидетельству о допущении в соответствии с пунктом 1.16.1.4 органу, компетентному выдать новое свидетельство о допущении."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

1.16.8 Заменить "шесть месяцев" на "двенадцать месяцев".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

1.16.10.3 Заменить "шести месяцев" на "двенадцати месяцев".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

Глава 3.2

3.2.1, таблица А № ООН 2291 Включить "В" в колонку 8 и "А" в колонку 9.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/5)

3.2.1, таблица А Для № ООН 2977 и 2978 включить "ЕР" в колонку 9. Для № ООН 2978 исключить "В" в колонке 8.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/26)

3.2.3.1, пояснительные примечания по колонке 20 таблицы С, дополнительное требование/замечание 5 Заменить "газоотводного коллектора" на "газоотводного трубопровода" и "газоотводный коллектор" на "газоотводный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

3.2.3.1, пояснительные примечания по колонке 20 таблицы С, дополнительное требование/замечание 6 Заменить "газоотводными коллекторами" на "газоотводными трубопроводами" (два раза) и "газоотводных коллекторов" на "газоотводных трубопроводов".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

3.2.3.1, пояснительные примечания по колонке 20 таблицы С, дополнительное требование/замечание 7 Заменить "газоотводными коллекторами" на "газоотводными трубопроводами" (два раза) и "газоотводных коллекторов" на "газоотводных трубопроводов".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

3.2.3.2, таблица С Для № ООН 1005, № ООН 1011 (два раза), № ООН 1012, № ООН 1030, № ООН 1033, № ООН 1038, № ООН 1055, № ООН 1063, № ООН 1077, № ООН 1083, № ООН 1912, № ООН 1965 (девять раз), № ООН 1969 (два раза), № ООН 1978 и № ООН 9000 включить "2" в колонку 20.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/21)

3.2.3.2, таблица С Для № ООН 1038 включить ссылку на замечание "42" в колонку 20.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/7 и неофициальный документ INF.15 с поправками)

3.2.3.3, замечание 2 для колонки 20 Изменить следующим образом:

"Замечание 2 должно указываться в колонке 20 для стабилизированных веществ, реагирующих с кислородом, а также для газов, для которых в колонке 5 указан вид опасности 2.1."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/21)

3.2.4.3, раздел L, колонка 20, замечание 2 Изменить следующим образом:

"Замечание 2 должно указываться в колонке 20 для стабилизированных веществ, реагирующих с кислородом, а также для газов, для которых в колонке 5 указан вид опасности 2.1."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/21)

Глава 7.1

7.1.4.1.1 Включить следующий текст для класса 6.1 после слов "Все грузы группы упаковки II: всего 300 000 кг":

"Все грузы, перевозимые навалом/насыпью 0 кг".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/5)

7.1.4.7.1 Изменить следующим образом:

"7.1.4.7.1 Погрузка и выгрузка опасных грузов должны производиться только в местах, указанных или утвержденных для этой цели компетентным органом. В этих местах должны иметься в наличии средства для эвакуации, предусмотренные в подразделе 7.1.4.77. При отсутствии таких средств перегрузка может производиться только с разрешения компетентного органа."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/23)

Глава 7.2

7.2.4.1.3 Изменить начало первого предложения следующим образом:

"На борту судов снабжения или других судов, доставляющих продукты, необходимые для эксплуатации судов, разрешается перевозить упаковки с опасными грузами и неопасными грузами...".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/6 и неофициальный документ INF.29 с поправками)

7.2.4.10.1 В конце включить текст следующего содержания:

"Компетентный орган может допустить, чтобы самое позднее до 31 декабря 2016 года, в отступление от раздела 8.6.3, использовался перечень обязательных проверок, содержащий вопрос 4 в его варианте, действующем до 31 декабря 2014 года."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25)

7.2.4.16.8, второй абзац Заменить "трубопроводов коллектора или газоотводных трубопроводов" на "газоотводных трубопроводов".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

7.2.4.16.12 Заменить "коллектора или газоотводного трубопровода" на "газоотводных трубопроводов".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

7.2.4.25.5 Заменить "газовозвратный или уравнительный трубопровод" на "газовозвратный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

Глава 8.1

8.1.2.1 Изменить подпункт а) следующим образом:

"а) свидетельство о допущении судна, предусмотренное в разделе 8.1.8, и приложение, предусмотренное в подразделе 1.16.1.4;".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

8.1.2.1 f) Изменить следующим образом:

"f) свидетельство о проверке пожарных рукавов, предписанное в пункте 8.1.6.1;".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.10)

8.1.2.3 о) Изменить следующим образом:

"свидетельство, касающееся системы охлаждения, предписанное в пунктах 9.3.1.27.10, 9.3.2.27.10 или 9.3.3.27.10;".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.36)

8.1.2.7 В конце первого абзаца включить следующий текст:

"Воспроизведенная фотооптическим методом копия приложения, предусмотренного в подразделе 1.16.1.4, не требуется."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

8.1.2.7 Изменить второй абзац следующим образом:

"В дальнейшем свидетельство о допущении и приложение, предусмотренное в подразделе 1.16.1.4, должны храниться у собственника баржи."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

8.1.6.1 Изменить последнее предложение следующим образом:

"Свидетельство о проверке пожарных рукавов должно храниться на борту судна."

(Справочный документ: неофициальный документ INF.10)

Глава 8.2

8.2.2.3.3.2, "Практика", второй подпункт Заменить "газоотводные системы" на "газоотводные трубопроводы".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

Глава 8.6

8.6.1.3, пункт 8 Заменить "газоотводный коллектор/газовозвратный трубопровод" на "газоотводный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.1.3, таблица после пункта 22 Заменить "газоотводный коллектор/газовозвратный трубопровод" на "газоотводный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.1.3, таблица после пункта 22 Заменить "газоотводный коллектор" на "газоотводный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.1.4, пункт 8 Заменить "газоотводный коллектор/газовозвратный трубопровод" на "газоотводный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.1.4, таблица после пункта 15 Заменить "газоотводный коллектор/газовозвратный трубопровод" на "газоотводный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.1.4, таблица после пункта 15 Заменить "газоотводный коллектор"
на "газоотводный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.1.5 Добавить к свидетельству о допущении и временному свидетельству о допущении приложение следующего содержания:

"8.6.1.5 Приложение к свидетельству о допущении и временному свидетельству о допущении в соответствии с пунктом 1.16.1.3.1 а)

<p>Приложение к свидетельству о допущении</p> <p>1. Регистровый номер:</p> <p>2. Тип судна:</p> <p>3. Переходные положения, применимые с (дата):</p>	Печать и подпись			
	Действительно до			
	Дата выдачи			
	Компетентный орган			
	Свидетельство о допущении ВОПОГ №:			

Свидетельство о допущении ВОПОГ №:	Компетентный орган	Дата выдачи	Действительно до	Печать и подпись

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/4 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.35)

8.6.3, вопрос 7 Заменить "газоотводного коллектора" на "газоотводного трубопровода".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.3, вопрос 12.1 Заменить "соединен ли судовой газоотводной коллектор (если таковой необходим или имеется) с трубопроводом для возврата газов на берег?" на "соединен ли газоотводный трубопровод (если таковой необходим или имеется) с газовозвратным трубопроводом?".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.3, вопрос 12.3 Заменить "ее газовозвратный или уравнильный трубопровод" на "ее газовозвратный трубопровод".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

8.6.3 Перечень обязательных проверок ВОПОГ В конце вопроса 14 включить новый подпункт следующего содержания:

"– отключены ли с помощью основного запорного клапана работающие на сжиженном газе установки, предназначенные для бытовых целей".

Включить "О" в колонку "судно" и включить "–" в колонку "место загрузки/разгрузки".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.21)

Глава 9.3

9.3.1.8.1 В третьем предложении перед "(классификационное свидетельство)" включить текст следующего содержания:

"и дополнительным применимым правилам и предписаниям классификационного общества, имеющим значение для предполагаемого использования судна".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/7 и неофициальный документ INF.15 с поправками)

9.3.1.21.3, второе предложение Изменить следующим образом:

"Максимально допустимые уровни наполнения 91%, 95% и 97%, указанные в перечне веществ, должны быть отмечены на каждом указателе уровня".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/19)

Пункт 9.3.1.25.2 d) Заменить "газоотводные коллекторы" на "газоотводные трубопроводы".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

Пункт 9.3.1.25.2 f) Заменить "газоотводного коллектора" на "газоотводного трубопровода".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

Пункт 9.3.1.25.2 g) Заменить "газоотводные коллекторы" на "газоотводные трубопроводы".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

В пункте 9.3.1.27.10 заменить "9.2.1.27.1" на "9.3.1.27.1".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.36)

9.3.1.52.3 b), 9.3.2.52.3 b) и 9.3.3.52.3 b) Включить новый подпункт v) следующего содержания:

"v) станций АИС (автоматические идентификационные системы) для внутреннего судоходства, установленных в жилых помещениях и в рулевой рубке, если никакая часть антенн для электронных аппаратов не находится над грузовым пространством и если никакая часть антенн ОБЧ для станций АИС не находится в пределах 2 м от грузового пространства".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/15)

9.3.2.0.1 c) Заменить "Газоотводные коллекторы и трубопроводы" на "Газоотводные трубопроводы".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

9.3.2.11.2 a) В конце включить новый абзац следующего содержания:

"Крепежные приспособления охлаждаемых грузовых танков должны удовлетворять требованиям классификационного общества."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.36)

9.3.2.20.1 Изменить следующим образом:

"Ковффердамы или отсеки коффердамов, оставшиеся после оборудования служебного помещения в соответствии с пунктом 9.3.2.11.6, должны быть доступны через входной люк."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/10)

9.3.2.20.4 и 9.3.3.20.4 (вентиляция коффердамов) изменить следующим образом:

"Если в перечне веществ, допущенных к перевозке судном, предусмотренном в пункте 1.16.1.2.5, указаны вещества, для которых в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов, вентиляционные отверстия коффердамов должны быть снабжены пламегасителями, устойчивыми к дефляции."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/24)

9.3.2.21.3 и 9.3.3.21.3, второе предложение Изменить следующим образом:

"Максимально допустимые уровни наполнения 95% и 97%, указанные в перечне веществ, должны быть отмечены на каждом указателе уровня."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/19)

9.3.2.21 и 9.3.3.21 Включить новый пункт следующего содержания:

"9.3.х.21.10 В случае перевозки охлажденных веществ давление срабатывания предохранительной системы определяется конструкцией грузовых танков. В случае перевозки веществ, которые должны перевозиться в охлажденном состоянии, давление срабатывания предохранительной системы должно превышать по меньшей мере на 25 кПа (0,25 бар) максимальное давление, рассчитанное в соответствии с подразделом 9.3.2.27."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.36)

9.3.2.22.4 а) и 9.3.3.22.4 а), заменить "газоотводным коллектором" на "газоотводным трубопроводом".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

9.3.2.22.4 а), последний подпункт, и 9.3.3.22.4 а), последний подпункт, для судов закрытого типа N Изменить следующим образом:

"— устройство для безопасного сброса давления в грузовых танках. Если в перечне веществ, допущенных к перевозке судном, предусмотренном в пункте 1.16.1.2.5, указаны вещества, для которых в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов, это устройство должно состоять по меньшей мере из огнестойкого пламегасителя и стопорного клапана, положение которого должно четко указывать на то, открыт он или закрыт."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/24)

9.3.2.22.5 а) Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный трубопровод".

9.3.2.22.5 а) v) Исключить и заменить на "(Исключен)".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/17)

9.3.3.22.5 а), последний абзац Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный коллектор".

9.3.2.22.5 б) Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный трубопровод" и "газоотводным коллектором" на "газоотводным трубопроводом".

9.3.2.22.5 с) Заменить "газоотводная труба" на "газоотводный трубопровод".

9.3.2.22.5 д) Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный трубопровод" и "газоотводным коллектором" на "газоотводным трубопроводом".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

9.3.2.24 и 9.3.3.24 Заменить "(Зарезервирован)" следующим текстом:

"9.3.х.24 Регулирование давления и температуры груза

9.3.х.24.1 Если только вся система удержания груза не рассчитана на то, чтобы выдерживать полное эффективное давление паров груза при верхних пределах расчетных температур окружающей среды, давление в танках должно поддерживаться на уровне ниже максимального допустимого давления срабатывания предохранительных клапанов с помощью одного или нескольких следующих средств:

а) системы регулирования давления в грузовых танках, использующей механическое охлаждение;

б) системы, обеспечивающей безопасность в случае нагрева или повышения давления груза. Изоляция или расчетное давление грузового танка или сочетание этих двух элементов должны быть такими, чтобы оставался достаточный запас прочности с учетом срока службы и предполагаемых температур; в каждом случае эта система должна считаться приемлемой признанным классификационным обществом и должна обеспечивать безопасность в течение времени, превышающего не менее чем в три раза срок службы;

в) других систем, которые считаются приемлемыми признанным классификационным обществом.

9.3.x.24.2 Системы, предписанные в пункте 9.3.x.24.1, должны изготавливаться, устанавливаться и проверяться таким образом, чтобы это не вызывало возражений признанного классификационного общества. Материалы, используемые в их конструкции, должны быть совместимы с перевозимым грузом. В обычных условиях эксплуатации верхние пределы расчетных температур окружающей среды должны составлять:

воздух: +30 °C;

вода: +20 °C.

9.3.x.24.3 Система хранения груза должна быть способна выдерживать полное давление паров груза при верхних пределах расчетных температур окружающей среды, независимо от системы, выбранной для испаряющегося газа. Это предписание указано в виде замечания 37 в колонке 20 таблицы С главы 3.2."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.36)

9.3.2.25.2 f) и 9.3.3.25.2 f) / 9.3.2.25.2 i) / 9.3.3.25.2 h) Заменить "газоотводные коллекторы" на "газоотводные трубопроводы".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

9.3.2.25.9 и 9.3.3.25.9 Заменить "газовозвратного трубопровода или уравнивательного трубопровода" на "газовозвратного трубопровода".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

9.3.2.26.4 и 9.3.3.26.4 Заменить "газоотводным коллектором" на "газоотводным трубопроводом".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

9.3.2.27 и 9.3.3.27 Заменить "(Зарезервирован)" следующим текстом:

"9.3.x.27 Система охлаждения

9.3.x.27.1 Система охлаждения, предусмотренная в пункте 9.3.x.2.1 а), должна состоять из одного или нескольких блоков, способных поддерживать на предписываемом уровне давление и температуру груза при верхних пределах расчетных температур окружающей среды. Если только не будет предусмотрено какого-либо другого средства регулирования давления и температуры груза, ко-

торое считается удовлетворительным признанным классификационным обществом, должны быть предусмотрены один или несколько резервных блоков с пропускной способностью, которая, по меньшей мере, равна пропускной способности самого крупного предписанного блока. Резервный блок должен включать компрессор, его двигатель, его управляющее устройство и все вспомогательные механизмы, необходимые для того, чтобы позволить ему функционировать независимо от блоков, используемых в обычных условиях. Должен быть предусмотрен резервный теплообменник, если только избыточная мощность обычного теплообменника этой системы не составляет, по меньшей мере, 25% от наибольшей предписываемой мощности. Нет необходимости предусматривать отдельные трубопроводы.

Грузовые танки, трубопроводы и вспомогательные приспособления должны быть герметизированы таким образом, чтобы в случае отказа всех систем охлаждения весь груз по крайней мере в течение 52 часов оставался при температуре, не приводящей к открытию предохранительных клапанов.

9.3.x.27.2 Предохранительные устройства и соединительные трубопроводы системы охлаждения должны быть подсоединены к грузовым танкам выше жидкой фазы груза, когда танки заполнены до их максимально допустимой степени наполнения. Они должны оставаться в границах газовой фазы, даже если крен судна достигает 12°.

9.3.x.27.3 Когда несколько охлажденных грузов, химическая реакция которых может быть опасной, перевозятся совместно, системам охлаждения необходимо уделять особое внимание, чтобы избежать возможного смешивания грузов. В случае перевозки этих грузов для каждого груза должны быть предусмотрены отдельные системы охлаждения, каждая из которых должна содержать полный резервный блок, предусмотренный в пункте 9.3.x.27.1. Однако, если охлаждение обеспечивается не прямой, а смешанной системой и если течь в теплообменниках ни при каких предсказуемых обстоятельствах не может привести к смешиванию грузов, нет необходимости предусматривать отдельные блоки охлаждения для различных грузов.

9.3.x.27.4 Если несколько охлажденных грузов не могут растворяться один в другом в условиях перевозки таким образом, что давления их паров суммируются в случае смешивания, системам охлаждения необходимо уделять особое внимание, чтобы избежать возможного смешивания грузов.

9.3.x.27.5 В тех случаях, когда системы охлаждения требуют воды для охлаждения, она должна подаваться в достаточном количестве с помощью насоса или насосов, используемых исключительно с этой целью. Этот насос или эти насосы должны иметь по меньшей мере две всасывающие воду трубы, подсоединенные к кингстонному ящику, одна на левом борту и одна на правом борту. Должен быть предусмотрен резервный насос достаточной производительности; этот насос может использоваться также и в других целях, при условии что его применение с целью подачи воды для охлаждения не вредит никакой другой основной работе.

9.3.x.27.6 Система охлаждения может иметь одну из следующих форм:

а) Прямая система – Пары груза сжимаются, конденсируются и возвращаются в грузовые танки. В случае некоторых грузов, указанных в таблице С главы 3.2, эта система не должна использоваться. Это предписание указано в виде замечания 35 в колонке 20 таблицы С главы 3.2.

б) Непрямая система – Груз или пары груза охлаждаются или конденсируются с помощью хладагента, но не сжимаются.

с) Смешанная система – Пары груза сжимаются и конденсируются в теплообменнике груз/хладагент и возвращаются в грузовые танки. В случае некоторых грузов, указанных в таблице С главы 3.2, эта система не должна использоваться. Это предписание указано в виде замечания 36 в колонке 20 таблицы С главы 3.2.

9.3.x.27.7 Все первичные и вторичные жидкие хладагенты должны быть совместимы друг с другом и с грузом, с которым они могут вступать в контакт. Теплообмен может происходить либо на определенном удалении от грузового танка, либо с помощью охлаждающего змеевика, установленного внутри или снаружи грузового танка.

9.3.x.27.8 В тех случаях, когда система охлаждения установлена в отдельном служебном помещении, это служебное помещение должно отвечать требованиям пункта 9.3.x.17.6.

9.3.x.27.9 Для всех грузовых систем коэффициент теплопередачи, используемый для определения времени удержания (пункты 7.2.4.16.16 и 7.2.4.16.17), определяется расчетным путем. По завершении постройки судна правильность расчетов проверяется путем испытания для определения теплового баланса. Расчет и испытание проводятся под наблюдением признанного классификационного общества, которое классифицировало данное судно.

Коэффициент теплопередачи должен быть указан в хранящемся на борту документе. Коэффициент теплопередачи проверяется при каждом возобновлении свидетельства о допущении.

9.3.x.27.10 Выдаваемое признанным классификационным обществом свидетельство, подтверждающее соблюдение предписаний пунктов 9.3.x.24.1–9.3.x.24.3, 9.3.x.27.1 и 9.3.x.27.4 выше, должно представляться вместе с заявкой на выдачу или возобновление свидетельства о допущении."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.36)

9.3.3.0.1 с) Заменить "Газоотводные коллекторы и трубопроводы" на "Газоотводные трубопроводы".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

9.3.3.11.2 а) В конце включить новое предложение следующего содержания:

"Крепежные приспособления охлаждаемых грузовых танков должны удовлетворять требованиям признанного классификационного общества."

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/13 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.36)

9.3.3.20.1 Изменить следующим образом:

"Ковффердамы или отсеки коффердамов, оставшиеся после оборудования служебного помещения в соответствии с пунктом 9.3.3.11.6, должны быть доступны через входной люк."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/10)

9.3.3.22.5 а) Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный трубопровод".

9.3.3.22.5 а), последний абзац Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный трубопровод".

9.3.3.22.5 б) Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный трубопровод" и "газоотводным коллектором" на "газоотводным трубопроводом".

9.3.3.22.5 с) Заменить "газоотводная труба" на "газоотводный трубопровод".

9.3.3.22.5 d) Заменить "газоотводной коллектор" на "газоотводный трубопровод" и "газоотводным коллектором" на "газоотводным трубопроводом".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/11 с поправками, содержащимися в неофициальных документах INF.28 и INF.36)

Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/2 был принят со следующими изменениями:

1.1.3.2 с) Данное изменение не касается текста на русском языке.

Новая переходная мера 1.6.1.28 Изменить следующим образом:

"1.6.1.28 В порядке исключения из положений пункта 1.6.1.1 аккредитации в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2004 для целей пунктов 1.8.6.8, 6.2.2.11, 6.2.3.6.1 ДОПОГ и специальных положений TA4 и TT9, содержащихся в разделе 6.8.4 ДОПОГ, а также пунктов 1.15.3.8 и 1.16.4.1 настоящих Правил не признаются после 28 февраля 2015 года."

1.7.1.5.1 б) Включить "ДОПОГ" после "6.4.4".

2.2.7.2.4.1.7 Данное изменение не касается текста на русском языке.

3.2.1 Снять квадратные скобки в предлагаемых новых позициях для таблицы А.

5.2.1.7.5 Включить "настоящих Правил" после "5.1.5.2.1".

5.2.2.1.11.1 Включить "ДОПОГ" после "6.4.11.2".

Документ ECE/ADN/2014/1 был принят со следующими изменениями:

1.2.1 Определение аварийно-спасательного судна Изменить начало следующим образом: "означает специально оборудованное непосредственно доступное судно, способное...".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2013/20 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.8 (двадцать четвертая сессия)).

1.2.1 Определение спасательного (эвакуационного) судна Изменить начало следующим образом: "означает имеющее экипаж и специально оборудованное судно, вызываемое для...".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2013/20 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.8 (двадцать четвертая сессия))

1.2.1 Определение безопасной зоны Заменить "водяной завесой" на "водораспылительной системой" и исключить слова "пожар или".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25 с поправками)

1.2.1 Определение укрытия Исклyчить слова "пожар или".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25 с поправками)

1.2.1, определение "Типы защиты" Изменить следующим образом:

«"Типы защиты": (см. IEC 60079-0:2011).

EEh (d): взрывонепроницаемая оболочка (IEC 60079-1:2007);

EEh (e): повышенная безопасность (IEC 60079-7:2006)

EEh (ia) и EEh (ib): принципиально безопасная электрическая цепь (IEC 60079-11:2011);

EEh (m): капсулирование (IEC 60079-18:2009);

EEh (p): прибор в корпусе с повышенным давлением (IEC 60079-2:2007);

EEh (q): наполнение порошкообразным веществом (IEC 60079-5:2007).».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/20)

1.2.1 Исключить предлагаемое определение "Водяная завеса".

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25 с поправками)

1.2.1 Включить определение "Водораспылительная система" следующего содержания:

«"Водораспылительная система" означает систему на борту судна, которая, посредством равномерного распределения воды, защищает все внешние вертикальные поверхности корпуса в носовой и кормовой частях судна, все вертикальные поверхности надстроек и палуб, а также поверхности на палубе над надстройками, машинные отделения и помещения, в которых могут находиться легковоспламеняющиеся вещества. Мощность водораспылительной системы для защиты поверхностей должна составлять не менее 10 л/м² в минуту. Водораспылительная система должна быть рассчитана на использование в течение всего года. Водораспылительная система должна приводиться в действие из рулевой рубки и безопасной зоны.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25 с поправками)

1.4.2.2.1 d) Добавить следующее примечание:

"ПРИМЕЧАНИЕ: Перед погрузкой и разгрузкой перевозчик должен обратиться к оператору береговой установки за информацией о наличии средств для эвакуации."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25 с поправками)

1.4.3.7.1 Изменить предлагаемую поправку следующим образом:

«1.4.3.7.1 Перед заголовком "Дополнительные обязанности, связанные с разгрузкой грузовых танков" включить новый подпункт g) следующего содержания:

"g) удостовериться в том, что береговая установка оборудована одним или двумя средствами для эвакуации с судна в случае возникновения чрезвычайной ситуации."

Существующий подпункт g) становится подпунктом h).

1.4.3.7.1 Исключить существующие подпункты h) и п), а также заголовок "Дополнительные обязанности, связанные с выгрузкой с судов твердых опасных грузов навалом/насыпью".».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2013/20 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.8 (двадцать четвертая сессия))

1.6.7.2.2.2, позиция для 7.2.3.20.1 "Оснащение балластных цистерн и отсеков указателями уровня" В колонке "Сроки и замечания" после "Н.З.М." включить "с 1 января 2013 года".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.22)

1.6.7.2.2.2 Исключить заключенные в квадратные скобки предлагаемые положения, касающиеся пунктов 9.3.1.13 и 9.3.3.13.

3.2.3.2 Примечания к перечню веществ, примечание 8 Изменить следующим образом:

"8) Поскольку безопасный экспериментальный максимальный зазор (БЭМЗ) не был измерен в соответствии со стандартизированной процедурой определения, данное вещество отнесено к группе взрывоопасности в соответствии со стандартом ИЕС 60079-20-1."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/20)

3.2.3.3 и 3.2.4.3 Включить следующее новое замечание 41 для колонки 20:

"**Замечание 41:** Замечание 41 должно указываться в колонке 20 для н-БУТИЛБЕНЗОЛА."

3.2.3.3 и 3.2.4.3 Включить следующее новое замечание 42 для колонки 20:

"**Замечание 42:** Замечание 42 должно указываться в колонке 20 для № ООН 1972 МЕТАНА ОХЛАЖДЕННОГО ЖИДКОГО или ГАЗА ПРИРОДНОГО ОХЛАЖДЕННОГО ЖИДКОГО с высоким содержанием метана и № ООН 1038 .ЭТИЛЕНА ОХЛАЖДЕННОГО ЖИДКОГО."

(Справочный документ: неофициальный документ INF.22)

3.2.4.2, 3.1 Изменить следующим образом:

"Температура самовоспламенения согласно ИЕС 60079-20-1:2010, EN 14522:2005, DIN 51 794:2003 в °С; при необходимости, указать температурный класс согласно ИЕС 60079-20-1:2010."

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/20)

7.1.4.77 и 7.2.4.77 Поместить предлагаемое новое предложение после таблицы и сносок к таблице.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.22)

7.1.4.77 Включить точки в позиции 3, 8, 11 и 12 таблицы в колонку для классов 4.1, 4.2, 4.3.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25 с поправками)

7.1.4.77 В новой таблице заменить "грузового пространства" на "защищенной зоны" (14 раз).

(Справочный документ: неофициальный документ INF.3)

7.2.4.16.9 Исключить "Для грузов, которые должны перевозиться танкерами открытого типа N с пламегасителями:" и "Для грузов, которые могут перевозиться танкерами открытого типа N:".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.22)

7.2.4.77 Включить точки в позиции 3, 8, 11 и 12 таблицы в колонку для классов 2, 3, группы упаковки I, II и III (остальные позиции).

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2014/25 с поправками)

8.6.3, Перечень проверок ВОПОГ, вопрос 19 Включить "O" в две колонки (судно и место загрузки/разгрузки).

(Справочный документ: неофициальный документ INF.22)

8.6.3, Перечень проверок ВОПОГ, пояснение к вопросу 17, последнее предложение

Заменить "Удалить данный вопрос, если включение этого устройства не является необходимым во время загрузки" на "Удалить данный вопрос, если включение этого устройства не является необходимым во время разгрузки".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.5)

Если не указано иное, квадратные скобки, существующие в данном документе, опущены. В случае пунктов 1.16.1.4.2 d) и 1.16.2.6 текст, заключенный в квадратные скобки, заменен текстом, принятым на нынешней сессии.